

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 7 (1931-1932)  
**Heft:** 8

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
Die Sonne scheint für alle Leut. Die Seite der Herausgeber . . . . .	7
Der Konflikt der Generationen. Illustriert von H. Laubi . . . . .	8
Kinderweisheit. Lustige Aussprüche von Kindern . . . . .	14
Wunschträume, die sich nie erfüllen . . . . .	15
Sinn und Unsinn des Stahlmöbels. Von Rudolf Graber . . . . .	16
Mein Film. Bilderbogen für Erwachsene. Von G. Williams . . . . .	21
Telephon Nr. 18. Von Ernst Weber, Feuerwehrkommissär der Stadt Basel. Illustriert von H. Laubi . . . . .	22
Der Umweg der Liebe. Von Johanna Böhm. Mit einer Illustration von Rodolphe Bolliger . . . . .	31
Schauspieler-Elend. Erlebnisse eines Schweizer-Künstlers. Von Ernst Tritten. Illustriert von Fritz Traffelet . . . . .	39
Küchenspiegel	
Neue Kochgrammatik in sechs Lektionen. Von Edouard de Pomiane . . . . .	52

### Die Verbilligung der Lebensversicherung

wie sie unsere Anstalt durch die Überschufsbeteiligung bietet, wird heute mehr denn je geschätzt. Trotz der Krise gewährt sie die

**hohen Rückvergütungen**

**an die Versicherten**

auch für das Jahr 1932 zu den gleichen Sätzen wie für 1930/31.

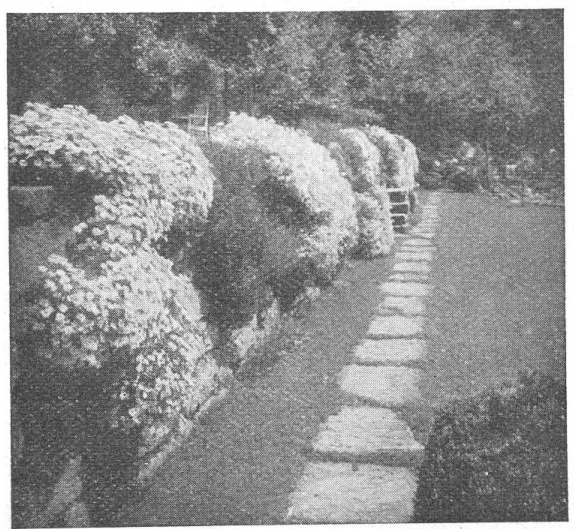
**Schweizerische Lebensversicherungs-  
und Rentenanstalt Zürich**

Älteste und größte Lebensversicherungs-Gesellschaft  
auf Gegenseitigkeit der Schweiz

	Seite
Billige Eintopfgerichte. Von Frau K.-O. . . . .	54
<b>Der vereinfachte Haushalt</b>	
Was wir Schweizerinnen von den amerikanischen Hausfrauen lernen können. Von L. Gertrud Linder . . . . .	57
Praktische Einfälle von Hausfrauen . . . . .	60
<b>Mode und Kosmetik</b>	
Die Haare bleiben kurz. Von Léon Seilaz . . . . .	62
Knigge 1932. Eine Serie über zeitgemässe Umgangsformen. Von Vinzenz Caviezel Mit einer Illustration von Anita Riemer . . . . .	70
Die Kapitalanlage . . . . .	75
Das Megaphon . . . . .	78
Briefe an die Herausgeber. Die Seite der Leser . . . . .	83
Aprilscherze. Auflösungen aus der April-Nummer . . . . .	84
Die bösen Zwillinge. Bilderbogen für Kinder. Von H. Rikli . . . . .	87
<i>Das Titelbild stammt von Albert Anker</i>	
Der Artikel „Neue Kochgrammatik“ ist mit Erlaubnis des Verlages Martial, Paris, aus dem Französischen übersetzt. Vom gleichen Verfasser ist erschienen: Bien manger pour bien vivre. Le code de la bonne chère.	

## Erweitern Sie Ihr Heim in den Garten

Ich zeige Ihnen gerne, wie man diesen anlegt und bepflanzt, um darin Erholung, Freude und Schönheit zu finden. Verlangen Sie Prospekte und unverbindliche Besprechung.



**Walter Leder Gartengestalter**  
Zürichberg - Tel. 23124  
Entwurf und Ausführung. Lieferung ausgesuchter schöner Pflanzen  
Referenzen aus allen Teilen der Schweiz.

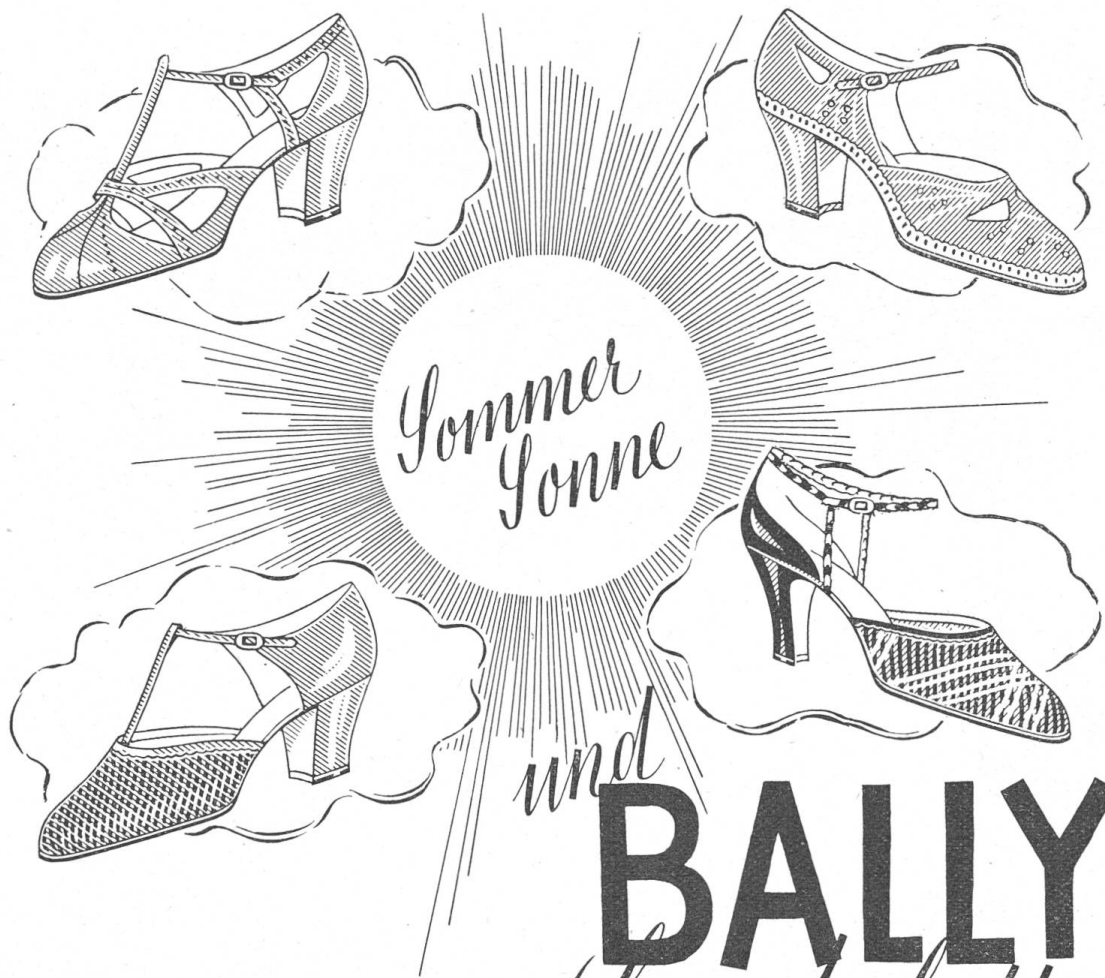
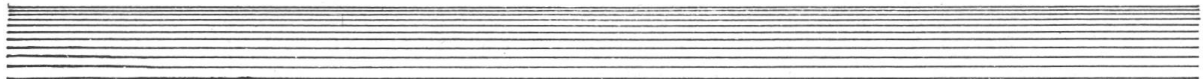
# Kleiderstoffe

in Frühjahrs-Neuheiten für Herren- und Damenkleider bemustern wir Ihnen auf Verlangen sofort und franko

## Fabrikpreise

Annahme gebrauchter Wollsachen

### Tuchfabrik Schild <sup>A</sup>/<sub>G</sub> Bern und Liestal

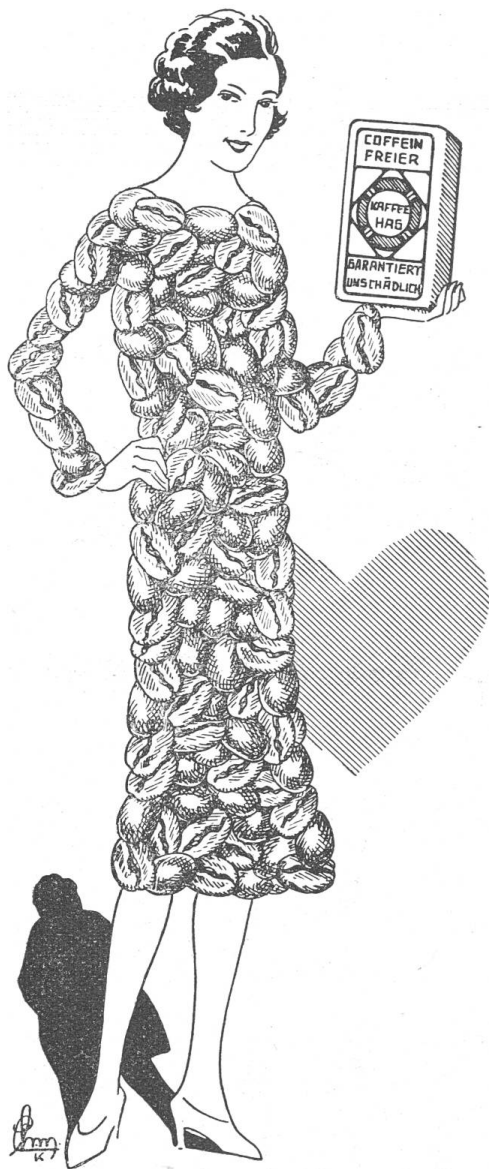


**BALLY**

*Gandalletten  
die graziösen, kühlen  
Sommerschuhe*

**PREISWERTE**

*Ausführungen in allen Modefarben*



# Der Seitensprung

„Als langjährige Kaffee Hag-Trinkerin habe ich probeweise den neuen von . . . . fabrizierten Kaffee „. . . .“ gekauft, gelockt durch den niedrigen Preis und noch mehr, um die beiden sich feindlich gegenüberstehenden Marken zu vergleichen. Ich bereue meinen Seitensprung nicht, denn erst jetzt lernt man den Kaffee Hag wieder neu einschätzen . . . Drum 3 mal hoch auf Kaffee Hag!“

Kaffee Hag ist der beste coffeinfreie Kaffee der Schweiz. Die objektive Geruchs- und Geschmacksprobe, wie auch die exakte chemische Analyse beweisen es.

Kaffee Hag ist der **einzige** coffeinfreie Kaffee,

der sich seit 25 Jahren hervorragend bewährt hat,

der in 39 Staaten von Millionen Menschen getrunken wird,

der Gegenstand zahlreicher wissenschaftlicher Untersuchungen und der strengsten Prüfungen war, die es für ein Genussmittel

geben kann, und die er glänzend bestanden hat,

der sich auf das Zeugnis von mehr als 31,000 Ärzten und von Zehntausenden von Hausfrauen stützen kann.

Kaffee Hag ist so rein, wie die Natur jeden feinen Bohnenkaffee wachsen lässt. Seine Mischung besteht aus ersten zentralamerikanischen Kaffees und aus brasilianischen Spitzenqualitäten. Keine Bohne gewöhnlichen Santoskaffees findet zu Kaffee Hag Verwendung. Der Kenner sieht's an der Bohne und merkt's am edlen Aroma und an dem herrlichen Geschmack.

Wie die Ware, so das Geld. Kaffee Hag bietet Ihnen volle Gegenleistung für Ihr Geld.

**Jede Bohne Qualität, jeder Tropfen Genuss, jede Tasse Gesundheit — das ist der unnachahmbare**

# KAFFEE HAG

Beachten Sie die wertvollen Gutscheine in den Hag-Paketen